

## ANEXO 4 – CONTEXTO DEL E/LE EN ITALIA (TIPOS DE CENTROS, OBLIGATORIEDAD Y ETAPAS DEL SISTEMA EDUCATIVO ITALIANO)

### TIPOS DE CENTROS, OBLIGATORIEDAD Y ETAPAS DEL SISTEMA EDUCATIVO ITALIANO<sup>1</sup>

Para la clasificación de la información (ver fig. 1), se han tenido en cuenta la etapa educativa, su correspondencia con el sistema educativo español y el margen de edades de los alumnos en cada caso.

#### TIPOS DE CENTROS EDUCATIVOS EN ITALIA:

- **Estatales** que dependen directamente del Estado
- **Concertados** gestionados por Entes y particulares pero reconocidos por el Estado y cuyos títulos tienen valor legal,
- **Privados** no habilitados para expedir títulos con valor legal y que son supervisados por la autoridad educativa de la Región.

Desde 2008, el *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca* es la autoridad educativa para todas las etapas<sup>2</sup>.

ETAPA EDUCATIVA	CORRESPONDENCIA CON EL SISTEMA EDUCATIVO ESPAÑOL	EDADES DE LOS ALUMNOS
<i>Scuola Primaria*</i>	Educación primaria	6 - 11
<i>Scuola Secondaria di Primo Grado-Licenza Media*</i>	ESO-1er. ciclo	11-14
<i>Scuola Secondaria di Secondo Grado*</i>	ESO-2º ciclo	14-16
<i>Scuola Secondaria di Secondo Grado Diploma di Maturità**</i>	Bachillerato y Formación Profesional	16-19
<i>Istruzione Superiore***</i> ( <i>Laurea Triennale</i> , 3 cursos y <i>Laurea Magistrale o Specialistica</i> , 2 cursos)	Estudios superiores (universitarios)	19-24
Enseñanza privada de idiomas****	Enseñanza privada de idiomas	

Figura 1

\* Enseñanza obligatoria

\*\* Enseñanza no obligatoria

\*\*\* Enseñanza superior no obligatoria

\*\*\*\* Enseñanza no obligatoria en centros privados (p. ej. academias de idiomas, empresas, etc.)

<sup>1</sup> Fuente: Patiño Alonso, M. (2007), "La enseñanza del español en el sistema educativo italiano: 2006-2007". *Cuadernos de Italia y Grecia. Programas de promoción y apoyo a las Enseñanzas de Español Lengua Extranjera*. Vol. 6, pp. 9-32. Diciembre de 2007. Roma: Secretaría General Técnica, Embajadas de España en Italia y Grecia, Consejería de Educación y Ciencia. [En línea] Documento disponible en <http://www.educacion.es/exterior/it/es/publicaciones/revistas.shtml#CuadernosItaliaGrecia> [Consulta: 11 de abril de 2010]

<sup>2</sup> La unificación en un Ministerio fue llevada a cabo bajo el gobierno Berlusconi en 2008. Durante el gobierno Prodi (2006-2008) el Ministerio se encontraba dividido en dos: *Ministero della Pubblica Istruzione* con competencias en niveles no universitarios y *Ministero dell'Università e della Ricerca*, que se encargaba de la universidad y la investigación.

#### ANEXO 4 – CONTEXTO DEL E/LE EN ITALIA (TIPOS DE CENTROS, OBLIGATORIEDAD Y ETAPAS DEL SISTEMA EDUCATIVO ITALIANO)

El interés por el multilingüismo y la enseñanza de lenguas extranjeras en Italia nace con la firma del Tratado de Maastrich, en 1992. La implantación de cuatro lenguas extranjeras (inglés, francés, alemán y español) en los planes de estudio italianos responde a diferentes iniciativas que, como indica Patiño (2007)

“(…) van desde las experimentaciones orientadas a sensibilizar a los alumnos hacia una lengua extranjera ya desde la escuela materna, a la introducción generalizada de la enseñanza del inglés en la Escuela Primaria o a la enseñanza de dos lenguas en la Educación secundaria inferior”.

El proyecto más importante respecto a lenguas llevado a cabo en el sistema educativo italiano, por desgracia extinguido desde 2008, sea la enseñanza de dos o tres lenguas extranjeras en la Escuela gracias al programa *Progetto Lingue 2000*.

En la Secundaria superior la lengua más estudiada en la actualidad es el inglés, seguida por el francés, el alemán y el español mientras que en la Secundaria inferior, el español se ha convertido en la tercera lengua, doblando las cifras del alemán.

Durante la elaboración de la presente investigación, la ley italiana ha aprobado el recorte del volumen horario de docencia de lenguas extranjeras en las instituciones de enseñanza pública obligatoria, así como en la secundaria no obligatoria. Esta situación está provocando gran preocupación entre el colectivo de profesores de lenguas extranjeras, que ven peligrar sus puestos de trabajo, tal y como declararon algunos de los informantes.